

# ELEMENT™

PHARMACIE PORTE TRIPLE / TRIPLE DOOR CABINET \*

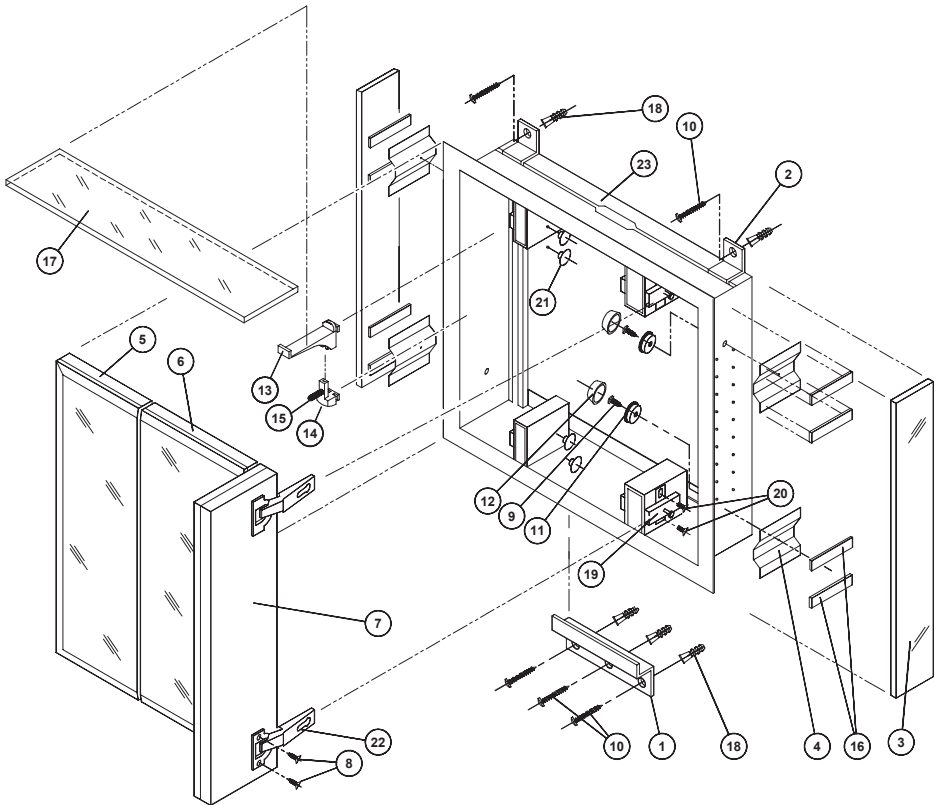


Illustration du cabinet TV3031, #126531 installé en surface  
 Picture of the TV3031, #126531 cabinet surface mounted

## MAAX®

**Veillez lire les instructions avant de commencer**

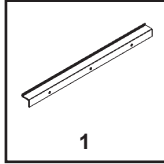
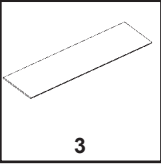
\*Lors d'une installation avec un luminaire, veuillez vous référer au guide d'installation fourni avec le luminaire en guise de complément.

**Please read instructions before proceeding**

\*When installing a light fixture with your cabinet, please refer to your light fixture installation guide to complete the installation.

## ILLUSTRATION DES PIÈCES

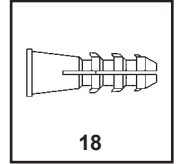
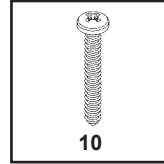
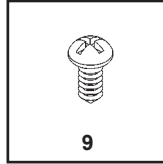
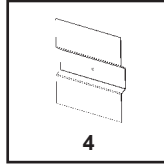
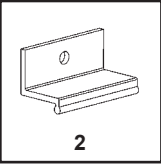
### ILLUSTRATION OF COMPONENTS



- Drawings not to scale
- Dessins non à l'échelle

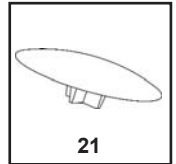
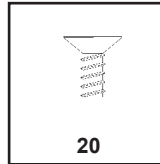
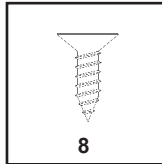
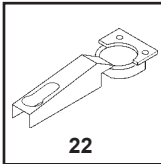
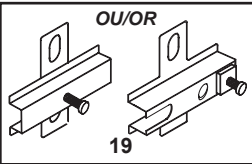
### SAC DE QUINCAILLERIE (10049315)

#### HARDWARE BAG (10049315)



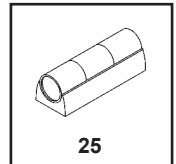
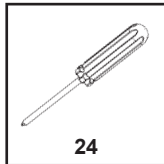
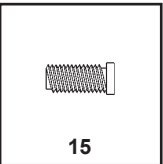
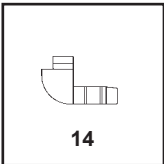
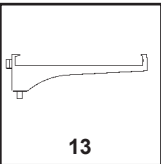
### SAC DE QUINCAILLERIE (10049316)

#### HARDWARE BAG (10049316)



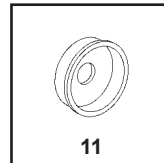
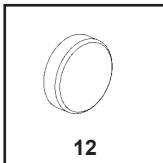
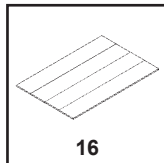
### SAC DE QUINCAILLERIE (10049317)

#### HARDWARE BAG (10049317)



### SAC DE QUINCAILLERIE (10049318)

#### HARDWARE BAG (10049318)



Des changements peuvent être apportés aux produits sans préavis. Veuillez utiliser le manuel fourni avec le produit. Des pièces supplémentaires ont été ajoutées au besoin.

Product specifications are subject to change without notice. Use owner's manual instructions supplied with product. Spare parts included for your convenience.



## AVANT DE DÉBUTER

Lors de la réception, vérifiez si votre cabinet et ses pièces sont en bonne condition et si toutes les pièces sont incluses dans le sac de quincaillerie. Si il y a un problème, signalez-le immédiatement à votre distributeur. Placez vos portes en lieu sûr afin d'éviter tous bris du miroir.

### Équipement requis:

- Lunettes de sécurité
- Ruban à mesurer
- Niveau
- Tournevis carré ou étoile #1 et #2
- Perceuse (Installation en surface)
- Mèche, 3/16" (Installation en surface)

**Note: Portez vos lunettes de sécurité en tout temps. Avant de commencer, boucher le drain de votre évier. Ceci empêchera les petites pièces de tomber dans le drain.**

## BEFORE STARTING

Carefully remove your cabinet from its packaging and ensure that all the components are in good condition and are not missing. If you have a problem, please contact your distributor immediately. Place the door in a safe location to avoid any possible damages.

### Required equipment:

- Safety glasses
- Measuring tape
- Level
- Robertson or Phillips head screwdriver #1 and #2
- Electric Drill (Surface Mounting)
- Drill Bit, 3/16" (Surface Mounting)

**Note: Safety Glasses should be worn at all times. Before you start, close the sink drain. This will avoid small dropped parts from falling into the drain.**

## DESCRIPTION DES PIÈCES

## DESCRIPTION OF COMPONENTS

ITEM	DESCRIPTION DES PIÈCES	PARTS DESCRIPTION	QUANT.
1	Support du bas	Bottom bracket	1
2	Support du haut	Top bracket	2
3	Miroir latéral	Side mirror	2
4	Support de miroir latéral	Side mirror bracket	4
5	Porte (gauche)	Door (left)	1
6	Porte (centre)	Door (center)	1
7	Porte (droite)	Door (right)	1
8	Vis #6 x 3/8" à tête plate	#6 x 3/8" flat head screw	24
9	Vis #6 x 3/8"	#6 x 3/8" screw	4
10	Vis #10 x 1 1/4"	#10 x 1 1/4" screw	5
11	Rondelle de plastique	Clear plastic washer	4
12	Capuchon	Snap cap	4
13	Support de tablette	Shelf bracket	6
14	Butoir de support à tablette	Shelf stop	6
15	Vis pour support à tablette	Shelf screw	6
16	Ruban de mousse adhésive (4 par paquet)	Mirror tape pads (4 per pack)	2
17	Tablette (Modèles TV3031 et TV3631)	Glass shelves (Models TV3031 and TV3631)	3
17A	Tablette (Extrémités du modèle TV4831 seulement)	Glass shelves (TV4831 model ends only)	6
17B	Tablette (Centre du modèle TV4831 seulement)	Glass shelves (TV4831 model middle only)	3
18	Cheville	Wall anchor	5
19	Plaque de montage	Hinge plates	6
20	Viss #6 x 1/4" à tête plate	#6 x 1/4" flat hd screw	12
21	Capuchon pour charnière (Modèle TV4831 seulement)	Hinge plugs (Only TV4831 model)	4
22	Charnière	Hinge	6
23	Boîtier	Cabinet box	1
24	Tournevis	Screwdriver	1
25	Niveau	Level	1

**Les commandes pour les pièces de remplacement doivent inclure leurs numéros, description, dimensions et couleur.**

**When ordering replacement parts, please refer to part number, description, dimensions and color.**

# DESCRIPTION DES PRODUITS

## PRODUCTS DESCRIPTION

# PRODUIT #	NOM DU PRODUIT	DIMENSIONS GÉNÉRALES (L X H X P)	OUVERTURE MURALE (L X H X P)
# PRODUCT #	PRODUCT NAME	OVERALL DIMENSIONS (W X H X D)	WALL OPENING (W X H X D)
126531	TV3031	30" X 31" X 5" 762mm X 787,4mm X 127mm	28 3/8" X 29 3/8" X 3 7/8" 720,7mm X 746,1mm X 98,4mm
126532	TV3631	36" X 31" X 5" 914,4mm X 787,4mm X 127mm	34 3/8" X 29 3/8" X 3 7/8" 873,1mm X 746,1mm X 98,4mm
126533	TV4831	48" X 31" X 5" 1219,2mm X 787,4mm X 127mm	46 3/8" X 29 3/8" X 3 7/8" 1177,9mm X 746,1mm X 98,4mm

# Guide d'installation

## Installation Instruction

### ÉTAPE 1 - Installation encastrée

### STEP 1 - Recess mount installation

Deux montants de bois dans le mur sont nécessaires, un de chaque côté du boîtier (23).

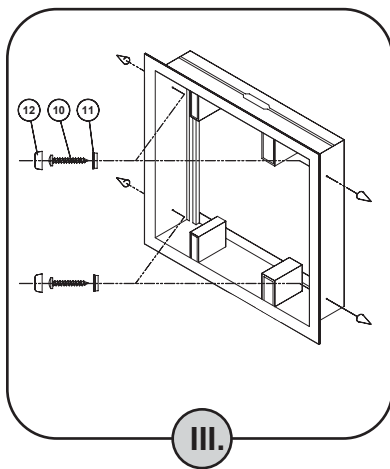
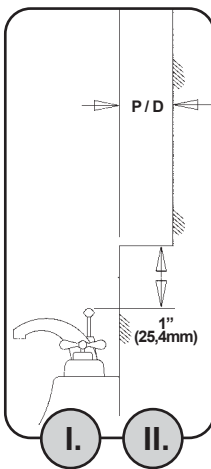
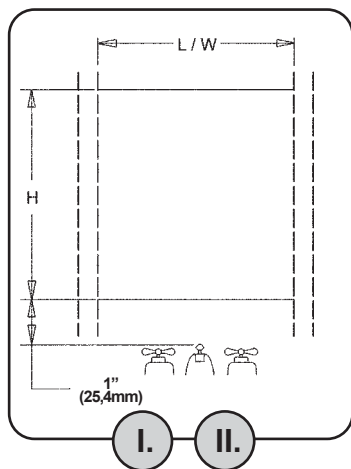
Arrange the wall opening with wall studs on both sides of the cabinet (23).

- I. Déterminez l'emplacement du cabinet et préparez l'ouverture dans le mur aux dimensions requises selon le modèle du boîtier (23) (voir tableau description des produits en page 4). La distance entre le plus haut point de la robinetterie et le bas du boîtier (23) doit être de 1" (25,4mm) au minimum.
- II. Placez le boîtier (23) dans l'ouverture et nivelez le boîtier.
- III. À l'aide des trous pré-perçés sur les côtés du cabinet, fixez le boîtier (23) sur les montants du mur de chaque côté du boîtier en utilisant les vis (10) avec les rondelles de plastique (11) en faisant bien attention de ne pas déformer les côtés du boîtier. Insérez les capuchons (12) sur les rondelles de plastique (11) pour couvrir les têtes de vis (10).

- I. Prepare wall opening to the required dimensions according to the cabinet model (23) (see products description on page 4). **The distance between the higher point of the faucet and the bottom of the cabinet box (23) has to be 1" (25,4mm) minimum.**
- II. Position cabinet (23) in the opening and level the cabinet (23).
- III. Using the pre-drill holes on the cabinet sides, fix the cabinet (23) to the studs on each side of the cabinet by using the screws (10) along with the plastic washers (11). To not deform the sides of the cabinet do not overtighten the screws (10). Insert snap caps (12) on washers (11) to cover the screws (10).

Pour continuer les étapes du boîtier encastré, pour suivez directement à l'étape 4.

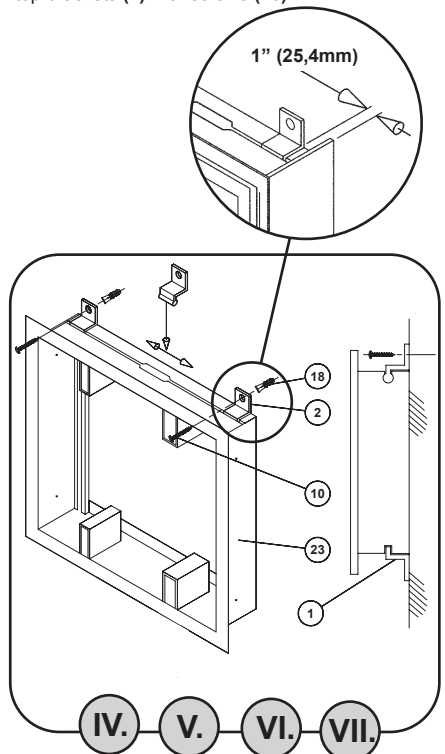
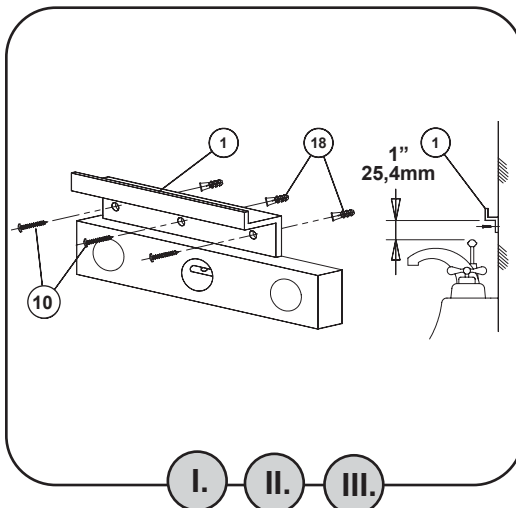
To continue with the recess mounted installation, go directly to the step 4.



## ÉTAPE 2 - Installation en surface

## STEP 2 - Surface mount installation

- I. Déterminez l'emplacement du cabinet. Nivelez et marquez le dessous du boîtier (23). La distance entre le plus haut point de la robinetterie et le support du bas (1) doit être de 1" (25,4mm) au minimum.
  - II. Positionnez le dessus du support du bas (1) sur la ligne. Marquez l'emplacement des trous de fixation. S'il n'y a pas de poutre dans le mur, pré-percez des trous pour insérer des chevilles (18) dans le mur. Notez que pour le modèle 48" (126533, TV4831), il serait préférable d'utiliser des ancrages de type **EZ anchor**® (non fournies).
  - III. Fixez le support du bas (1) au mur à l'aide des vis (10).
  - IV. Installez les supports du haut (2) en faisant glisser leur bout arrondi dans la zone de dégagement prévue sur le dessus du boîtier jusqu'à environ 1" (25,4mm) des bords du cabinet (23).
  - V. Mettre chaque support du haut (2) près des extrémités du boîtier (23) (de préférence vis à vis une poutre du mur). S'il n'y a pas de poutre dans le mur, pré-percez des trous pour insérer les chevilles (18) dans le mur. Notez que pour le modèle 48" (126533, TV4831), il serait préférable d'utiliser des ancrages de type **EZ anchor**® (non fournies).
  - VI. Placez le cabinet (23) au mur en le déposant sur le support du bas (1). **\*\*IMPORTANT\*\* Assurez-vous que le support du bas (1) est positionné dans la fente sous le boîtier (23) prévue à cette effet.**
  - VII. Maintenez le cabinet en place et fixez les support s du haut (2) à l'aide des vis (10).
- I. Position the cabinet at the desired emplacement. Level and make a mark underneath the cabinet (23). The distance between the higher point of the faucet and the bottom bracket has to be 1" (25,4mm) minimum.
  - II. Position the bottom bracket (1) on the mark made in the step above. Mark the hole locations. If there is no solid support (wood stud) behind the wall, drill holes and insert the plastic plug (18). Please note that for 48" model (126533, TV4831), you should use **EZ anchors**® wall anchor (non provided).
  - III. Fix the bottom bracket (1) on the wall with the screws (10).
  - IV. Install the top brackets (2) by sliding the ball end of each top bracket (2) into the clearance area provided on top slot of the cabinet at approximately 1" (25,4mm) from the cabinet's sides (23).
  - V. Put both of top bracket (2) near cabinet ends (22) preferably facing wood studs. If there is no solid support (wood stud) behind the wall, drill holes and insert the plastic plugs (18). Please note that for 48" model (126533, TV4831), you should use **EZ anchors**® wall anchors (non provided).
  - VI. Place the cabinet (23) on the bottom bracket (1). **\*\*IMPORTANT\*\* Ensure the bottom bracket (1) is positioned in the groove provided under the cabinet (23).**
  - VII. Place the cabinet (23) in final position and fix the top brackets (2) with screws (10).

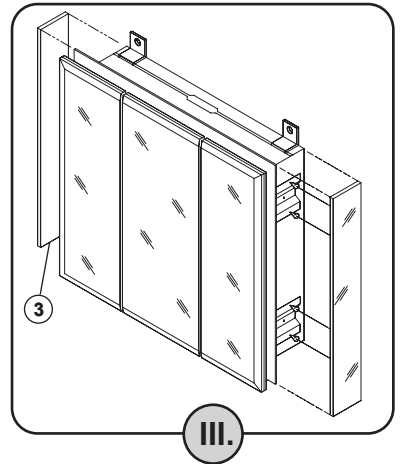
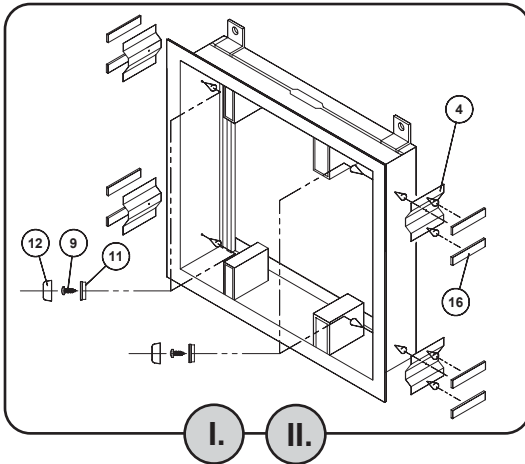


*Seulement dans le cas d'un installation du cabinet en surface.*

*Only in a surface mounting installation.*

- I. Fixez deux supports de miroir (4) de chaque côté du cabinet à l'aide des vis (9) et des rondelles de plastique (11). Utilisez les capuchons (12) pour couvrir les têtes de vis.
- II. Une fois en place appliquez deux rubans de mousse adhésive (16) sur chacun des supports de miroir (4).
- III. **\*\*IMPORTANT\*\* Le ruban autocollant (16) fournie avec la cabinet (23) est très adhésif. Accordez une attention particulière pour l'alignement des miroirs (3).** Enlevez la partie protégeant le ruban de mousse adhésive (16) et appliquez les miroirs latéraux (3) sur leurs supports (4). Assurez-vous de bien aligner le haut et la bas des miroirs latéraux (3) avec le haut et le bas du cabinet.

- I. Fix two side mirrors brackets (4) on each side of the cabinet (9) by using screws (9) and plastic washers (11). Use the snap cap (12) to cover the screws.
- II. Once in place, apply two pieces of foam tape (16) on each side of the mirror brackets (4).
- III. **\*\*IMPORTANT\*\* The provided self adhesive tape (16) is highly adhesive. Be careful while aligning side mirrors (3).** Remove the backing protecting the foam tape (16) and secure the side mirror (3) on to the mirror brackets (4). When installing the side mirrors (3), be certain that it is centered and flush with the top and bottom edge of the cabinet box.



## ÉTAPE 4 - Installation des charnières

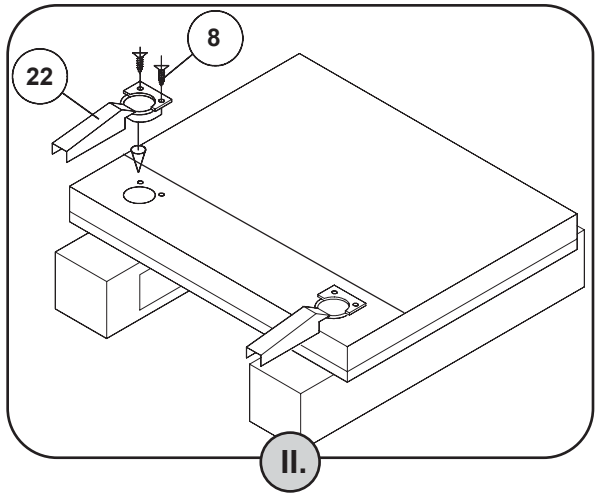
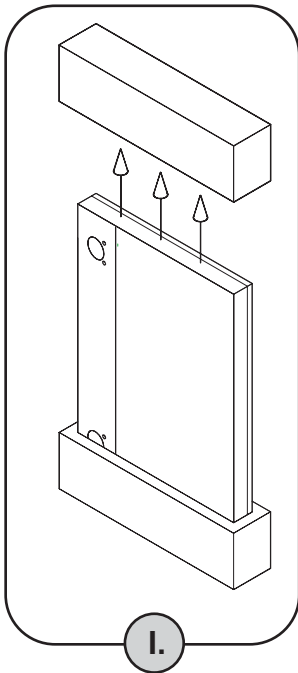
## STEP 4 - Hinges installation

**\*\*IMPORTANT\*\* Manipulez les portes avec soin.**

- I. Enlevez délicatement les mousses protectrices aux extrémités des portes (5,6,7). Assurez-vous de déposer la porte sur les mousses protectrices afin de protéger les miroirs (tel qu'illustré).
- II. Installez les charnières (22) dans les trous d'installation prévus à cet effet. Fixez les charnières à l'aide des vis (8) Utilisez un tournevis étoile #2. Ne pas serrer les vis de façon excessive.

**\*\*IMPORTANT\*\* Handle doors with care.**

- I. Carefully remove the foam end caps from the doors (5,6,7). Use the foam end caps to protect the door's (5,6,7) mirror.
- II. Install the hinges (22) in the mounting holes on the back of the door, as shown. Use the (8) screws and install with a #2 phillips head screwdriver. Do not over tighten.





## ÉTAPE 5 - Installation des portes

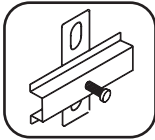
## STEP 5 - Doors installation

**\*\*IMPORTANT\*\*** À l'aide des illustrations ci-dessous, déterminez le type de plaque de montage fournie avec votre pharmacie avant de débiter l'installation des portes.

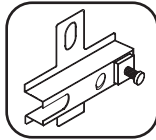
**\*\*IMPORTANT\*\*** Before starting the doors installation, refer to the illustrations below to determine which type of mounting plate is provided with your cabinet.

La pharmacie devrait être nivelée verticalement pour que les portes puissent ouvrir et fermer correctement.

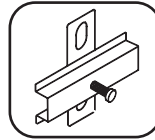
Cabinet must be leveled vertically for doors to be properly installed.



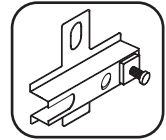
Charnière de type A



Charnière de type B



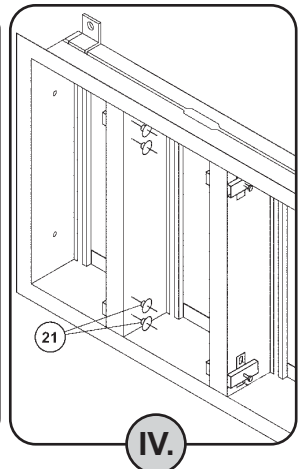
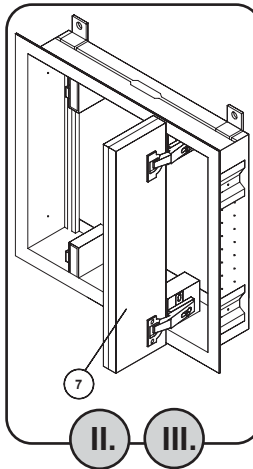
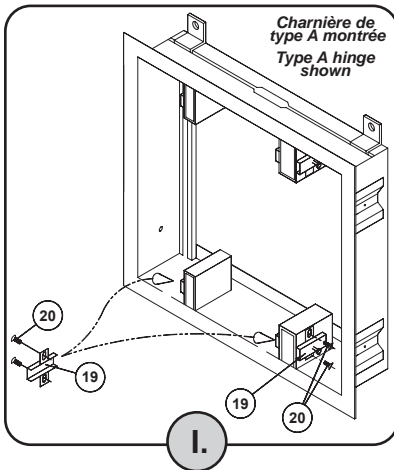
Type A hinge



Type B hinge

- I. Fixez les plaques de montage (19) en les vissant légèrement à la pharmacie (23) à l'aide des vis (20) au centre des trous prévus à cet effet.
- II. **Charnière de type A**  
Installez les portes (5,6,7) en glissant la vis sur la plaque de montage dans la rainure de la peinture. Avant de relâcher la porte, vérifiez si elle est solidement ancrée. Serrez la vis sur la plaque de montage au besoin.
- III. **Charnière de type B**  
Installez les portes (5,6,7) en glissant la tige derrière la peinture dans la rainure de la plaque de montage et la vis sur la plaque de montage dans la rainure de la peinture. Avant de relâcher la porte, vérifiez si elle est solidement ancrée. Serrez la vis sur la plaque de montage au besoin.
- IV. Seulement pour le modèle TV4831, insérez les capuchons (21) dans les trous pour les plaques de montage qui n'ont pas été utilisés.
- V. Fermez les portes prudemment la première fois elles peuvent avoir besoin d'ajustement. Pour ajuster la position finale des portes (5,6,7), voir l'étape 7.

- I. Using screws (20) and designed holes on cabinet (23), fix mounting plates (19) slightly.
- II. **Type A hinge**  
Install doors (5,6,7) by inserting mounting plate's screw in hinge's slot. Check if door is firmly attached to the hinges. If needed, tighten the mounting plate's screw.
- III. **Type B hinge**  
Install doors (5,6,7) by inserting back pin's hinge in mounting plate's slot. Check if door is firmly attached to the hinges. If needed, tighten the mounting plate's screw.
- IV. Only for model TV4831, put the plugs (21) in the remaining mounting plates holes.
- V. Close the doors carefully the first time. They might need an adjustment. For the final adjustment see step (7).



## ÉTAPE 6 - Ajustement des portes

## STEP 6 - Doors adjustment

**Important! Ne pas desserrer une de ces vis sans retenir la porte. Fermez lentement la porte pour l'ajuster. Évitez de les cogner.**

**Important! Ensure the door is being held prior to loosening any of the screws mentioned below. Slowly close the door to make the adjustments. Avoid slamming them.**

### Ajustement vers l'intérieur ou l'extérieur

Au besoin, desserrez la vis (C) sur une des charnières pour ajuster le contact des portes (5,6,7) sur le boîtier (23). Resserrez après l'ajustement

### In-Out Adjustment

If necessary, loosen the screw (C) on one of the hinges to adjust the contact between the doors (5,6,7) and the cabinet (23). Re-tighten the screw (C) after the adjustment.

### Ajustement vers le bas ou le haut

Desserrez les vis (B) sur chacune des plaques de montage. Soulevez ou abaissez les portes (5,6,7) dans la position désirée en redressant la vis (B) des deux plaque de montage. Resserrez après l'ajustement

### Up-Down Adjustments

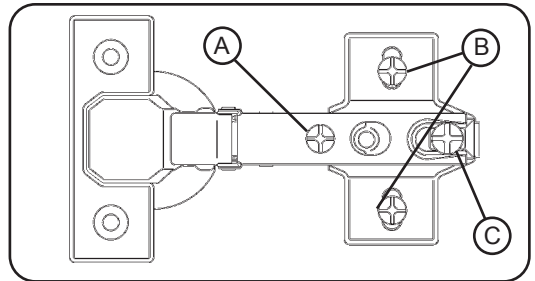
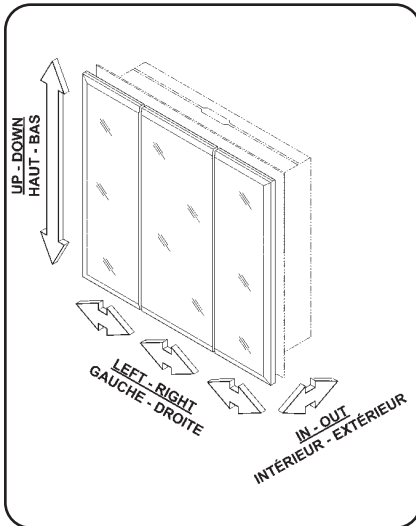
Loosen screws (B) on both mounting plates. Raise or lower doors (5,6,7) to desired position and re-tighten screws (B).

### Ajustement vers la gauche ou la droite

Les portes (5,6,7) peuvent être ajustées d'un côté vers l'autre en tournant la vis (A) dans le sens des aiguilles d'une montre ou à l'inverse. La vis (A) peut aussi servir d'ajustement pour le nivellement final des portes.

### Left-Right Adjustment

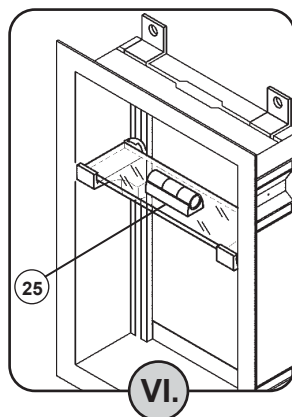
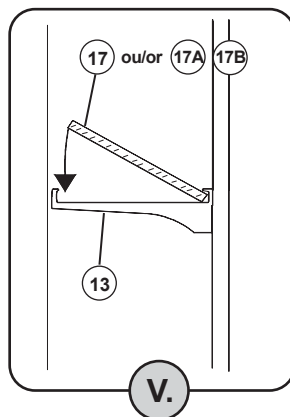
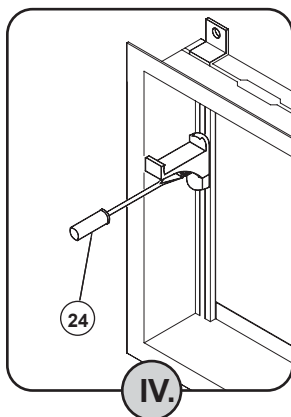
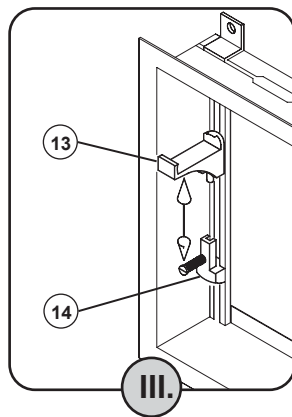
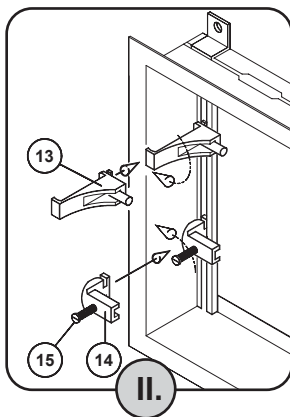
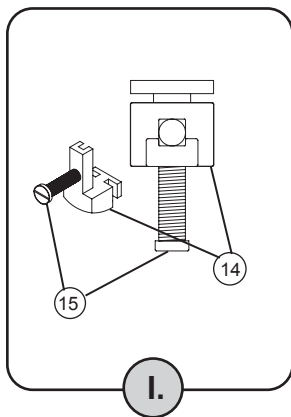
Doors (5,6,7) can be adjusted from side to side by turning screw (A) clockwise or counterclockwise. The screws (A) can also be used to adjust the leveling of the doors.



**Ajustement pour charnière de type A et B**  
**Type A and B hinges adjustment**

## ÉTAPE 7 - Installation des tablettes **STEP 7 - Shelves installation**

- I. Insérez les vis (15) sur les butoirs des supports à tablette (14). Serrez environ un tour complet. **\*\*ATTENTION\*\* Les vis ne doivent pas dépasser dans la rainure se trouvant sur le cabinet.**
  - II. Insérez le butoir (14) et le support (13) dans la rainure. Tournez le butoir et le support de manière à ce qu'ils puissent glisser aisément dans la rainure.
  - III. Glissez le butoir (14) et le support (13) l'un dans l'autre.
  - IV. Déterminez la hauteur des tablettes (17) avant de visser légèrement les butoirs (13) en place avec le tournevis inclus (23).
  - V. Insérez les tablettes (17) ou (17A et 17B pour le modèle TV4831) en place dans les supports (13) tel qu'illustré.
  - VI. Nivelez les tablettes avec le niveau (25) et barrez les butoirs avec le tournevis inclus (24).
- I. Install screw (15) into shelf stop (14) only one full turn. **\*\*ATTENTION\*\* Screw must not extend into the cabinet groove.**
  - II. Insert shelf stop (14) and shelf bracket (13) into groove. Slightly turn shelf stop and shelf bracket until it can slide inside the groove.
  - III. Slide shelf stop (14) and shelf bracket (13) one inside the other.
  - IV. Determine shelf (17) height before tightening slightly shelf stops (13) in place with screwdriver provided (23).
  - V. Snap glass shelves (17) or (17A and 17B for TV4831 model) in place on shelf bracket (13) as shown.
  - VI. Level shelves with level (25) and lock shelf stopper with screwdriver provided (24).



Les nettoyeurs ménagers liquides doux sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et asséchez avec un chiffon propre.

**Ne jamais** utiliser de nettoyants abrasifs, grattoirs, brosses métalliques, ni autres objets ou produits pouvant égratigner ou ternir les surfaces.

**Ne jamais** utiliser de nettoyant contenant de l'ammoniac.

**Ne jamais** mettre une surface en contact avec des produits contenant de l'acétone (nettoyant de polissage à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc.

Enlevez la poussière grâce à un linge doux et humide.

Utilisez l'alcool à friction pour enlever les taches de peinture, d'encre ou de graisse.

Les égratignures et marques sont rarement visibles sur la surface et si elles devaient paraître, il serait facile de les enlever grâce à un polisseur liquide pour automobile.

Mild liquid household cleaners will keep the metal surface bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

**Do not use** abrasive cleaners, scrapers, metal brushes, or any items or products that could scratch or dull the surface.

**Do not use** cleaner containing ammonia.

**Do not allow** the surface to come into contact with products such as acetone (nail polish remover), dry cleaning solution, lacquer thinner, gasoline, etc.

Remove dust with a soft, damp cloth.

Clean grease, oil, paint and ink with rubbing alcohol.

Accidental scratches or stains will rarely show, and if they do they can be easily removed with a liquid automobile polish.

## GARANTIE LIMITÉE

MAAX Canada Inc. (ci-après "MAAX") offre la garantie limitée expresse suivante sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

MAAX garantit les **produits en acrylique** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de vingt-cinq (25) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX garantit les **miroirs et les composants électriques** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX garantit les **portes de douches** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de dix (10) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX garantit les **pharmacies** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de dix (10) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à MAAX durant la période de garantie. Cette garantie s'applique au propriétaire/utilisateur original et n'est pas transférable à un propriétaire subséquent.

Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé MAAX ni personne d'autre n'est autorisé à faire d'affirmations, de représentations ou de garanties autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à MAAX ni à personne d'autre.

MAAX se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause.

**EN VIGUEUR LE 1<sup>ER</sup> JANVIER 2004**

### **Restrictions**

La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou incorrectes, de bris ou de dommages causés par la faute, la négligence, l'abus, le mauvais emploi, le mauvais usage, le mauvais entretien, l'altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit.

Le propriétaire/utilisateur du produit visé par la présente garantie est entièrement responsable de l'installation et du branchement approprié de l'appareil. MAAX ne procède pas à l'installation, n'engage pas d'entrepreneur à cet effet ni ne supervise l'installation et, conséquemment, ne peut être tenue responsable de tout défaut, bris ou dommage causé directement ou indirectement de l'installation du produit ou résultant de celle-ci. Le propriétaire/utilisateur doit assurer un accès aux composants du produit tel que le décrit le guide d'installation afin que MAAX puisse exécuter la garantie spécifiée aux présentes. Si un tel accès n'existe pas, tous les coûts inhérents à son aménagement seront la responsabilité du propriétaire/utilisateur.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui n'auraient pas été installés ou utilisés conformément aux instructions fournies par MAAX ainsi qu'à tout règlement ou loi applicable à de telles installations.

MAAX recommande fortement que ses produits, par exemple ses portes de douches, soient installés par des professionnels spécialisés en produits de salles de bains. L'installation d'une porte de douche par une personne inexpérimentée peut entraîner le bris d'une vitre et, par conséquent, des blessures ou la mort.

MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de l'achat de produits qui ne contiendraient pas aux ouvertures ou aux structures existantes. MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de vices qui auraient pu être découverts, réparés ou évités dans le cadre d'une inspection ou d'une vérification antérieure à l'installation.

MAAX n'est aucunement responsable des blessures corporelles, du décès d'une personne, des dommages directs, particuliers, accessoires ou indirects, de la perte de temps ou de profit, des inconforts, des frais accessoires, des coûts de main-d'œuvre ou de matériel ou de tout autre coût résultant de l'utilisation du produit ou de l'équipement ou relatif à l'application de la présente garantie ou résultant du retrait ou du remplacement de tout produit, élément ou pièce faisant l'objet de la présente garantie.

**À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE AUX PRÉSENTES, MAAX N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NI AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER OU DE CONFORMITÉ À UN CODE.**

Dans tous les cas, MAAX ne peut être tenue responsable de tout montant excédant le prix d'achat du produit déboursé par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur.

**Restrictions commerciales**

En plus des conditions et restrictions mentionnées ci-dessus, la période de garantie relative à tout produit installé dans le cadre d'une application commerciale ou utilisé dans le cadre d'une entreprise commerciale est de un (1) an à compter de la date d'achat originale par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé. MAAX n'est pas responsable de la perte d'usage ou de profit dans aucune circonstance. Si le produit est utilisé dans le cadre d'un étalage, la période de garantie commence au moment où le produit est mis en montre.

La présente garantie accorde des droits spécifiques au propriétaire/utilisateur, et le propriétaire/utilisateur peut jouir d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

**Garantie de service**

Pour se prévaloir du service offert en vertu de la présente garantie pendant les heures normales d'ouverture, communiquer avec le détaillant ou le distributeur qui a vendu le produit, ou encore avec MAAX directement.

MAAX honorera la garantie de service décrite ci-dessus aux conditions suivantes : la défaillance est d'une nature ou d'un type couvert par la garantie; l'utilisateur a informé un agent autorisé de MAAX ou un représentant du service de la nature du problème durant la période de la garantie; une preuve concluante (p. ex., une preuve d'achat ou d'installation) de ce qui précède est fournie par l'utilisateur, démontrant que la défaillance est survenue ou a été découverte pendant la période de garantie; une personne autorisée d'un service indépendant ou un représentant de la compagnie a eu la permission d'inspecter le produit pendant les heures normales d'ouverture, dans un délai raisonnable après le signalement du problème par l'utilisateur.

L'obligation de MAAX en vertu de la garantie cesse au moment où MAAX fournit le remplacement ou la réparation. Le refus du client d'accepter cette mesure met un terme à l'obligation de MAAX en vertu de la garantie.

Les produits MAAX sont certifiés par un ou plusieurs des organismes de certification suivants : CSA, UL, IAPMO, ULI, INTERTEK (ETL), WARNOCK HERSEY, US TESTING, NAHB.

Certains modèles sont en attente de certification.

MAAX ou un organisme de certification peut annuler une certification sans préavis.

MAAX est une marque de commerce déposée de MAAX Canada Inc.  
ELEMENT est une marque de commerce de MAAX Canada Inc.

## LIMITED WARRANTY

MAAX Canada Inc. (hereafter "MAAX") offers the following express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

MAAX warrants **acrylic units** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of twenty five (25) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

MAAX warrants **mirrors and electrical components** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of two (2) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

MAAX warrants **shower doors** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of ten (10) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

MAAX warrants **medicine cabinets** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of ten (10) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

Any product reported to the authorized dealer or to MAAX as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the option of MAAX. This warranty extends to the original owner/end-user and is not transferable to a subsequent owner.

Neither the distributor, authorized MAAX dealer nor any other person has been authorized to make any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against MAAX or any other person.

MAAX reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the products in question.

**EFFECTIVE JANUARY 1, 2004**

### **Limitations**

This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God or any other casualty.

The owner/end-user of the product covered by the present warranty is entirely responsible for its proper installation and electrical wiring. MAAX neither installs nor supervises the installation, nor hires a contractor for this purpose, and consequently cannot be held responsible for any default, breakage or damages caused thereby or resulting thereof, either directly or indirectly. The owner/end-user must provide access to the components of the product as described in the installation guide, so that MAAX can execute the warranty specified herein. If such access is not available, all expenses to provide said access will be the responsibility of the owner/end-user.

This warranty does not apply to products or equipment not installed or operated in accordance with instructions supplied by MAAX and all applicable rules, regulations and legislation pertaining to such installations.

MAAX strongly recommends that its products - for example, but without limitation, shower doors and other items - be installed by professionals with experience in bathroom products. Installation of shower doors by an inexperienced person may result in glass breakage and, consequently, cause personal injury or death.

MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from the purchase of products that do not fit through openings or existing structures. MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from defects that could have been discovered, repaired or avoided by inspection and testing prior to installation.

MAAX is not liable for personal injuries or death to any person or for any direct, special, incidental or consequential damage, loss of time, loss of profits, inconvenience, incidental expenses, labor or material charges, or any other costs resulting from the use of the product or equipment or pertaining to the application of the present warranty, or resulting from the removal or replacement of any product or element or part covered by this warranty.

**EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED ABOVE, MAAX MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR COMPLIANCE WITH ANY CODE.**

In any case, MAAX cannot be liable for any amount over and above the purchase price paid for the product by the owner/end-user, contractor or builder.

**Commercial Limitations**

In addition to the above conditions and limitations, the warranty period for products installed for commercial applications or used in commercial ventures is of one (1) year from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer. MAAX is not responsible for loss of use or profit under any circumstances. If the product is used as a display, the warranty period begins when the product is placed on display.

This warranty gives the owner/end-user specific legal rights. The owner/end-user may also have other rights which vary from one state and/or province to another.

**Warranty service**

In order to obtain service provided under this warranty during regular business hours, contact the dealer or distributor who sold the unit, or MAAX directly.

MAAX will provide the warranty service described above when the following conditions have been met: the failure is of the nature or type covered by the warranty; the user has informed an authorized MAAX Agent or Warranty Service Department representative of the nature of the problem during the warranty period; conclusive evidence (e.g., proof of purchase or installation) is provided to the foregoing by the user proving that the failure occurred or was discovered within the warranty period; an authorized independent service person or company representative has been permitted to inspect the product during regular business hours within a reasonable time after the problem was reported by the user.

MAAX's warranty obligation shall be discharged upon tender of replacement or repair. The customer's refusal to accept the tender terminates MAAX's warranty obligation.

MAAX products are certified by one or more of the following certification agencies: CSA, UL, IAPMO, ULI, INTERTEK (ETL), WARNOCK HERSEY, US TESTING, NAHB.

Certain models are pending approval.

Certification may be ended by MAAX or certification agencies without notice.









**MAAX<sup>®</sup>**

**CANADA**

Tel.: 1-877 GET MAAX (1-877-438-6229)

Fax: 1-888-361-2045

---

**USA**

Tel.:1-877 GET MAAX (1-877-438-6229)

Fax:1-888-361-2045